

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и действует в течение 5 лет с автоматическим продлением на последующие аналогичные периоды, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону в письменной форме по дипломатическим каналам не менее чем за 6 месяцев до истечения соответствующего очередного периода о своем намерении прекратить его действие.

Любая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения, уведомив в письменной форме другую Сторону по дипломатическим каналам. В таком случае настоящее Соглашение прекратит действие через 6 месяцев после получения соответствующего уведомления.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнения согласованных Сторонами программ и (или) проектов сотрудничества, которые не были завершены до окончания действия настоящего Соглашения, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в _____ " ____ " _____ 2010 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Боливарианской Республики Венесуэла
